

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/315 AL COMISIEI****din 4 martie 2016****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului din 27 martie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (1) litera (e),

întrucât:

- (1) Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 cuprinde lista persoanelor, entităților și organismelor care au fost desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) și cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat.
- (2) Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 cuprinde lista persoanelor, entităților și organismelor care nu au fost incluse în lista din anexa IV, dar care au fost identificate de către Consiliu și cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat.
- (3) La 2 martie 2016, CSONU a decis să adauge 16 persoane fizice și 12 entități pe lista persoanelor și a entităților care fac obiectul măsurilor restrictive și a actualizat datele de identificare în ceea ce privește o persoană și două entități. Prin urmare, anexa IV ar trebui modificată corespunzător. Anexa V ar trebui modificată, de asemenea, întrucât șapte din entitățile respective și o persoană figurează pe acea listă.
- (4) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. Anexa IV se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.
2. Anexa V se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 martie 2016.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Șeful Serviciului Instrumente de Politică Externă*

---

<sup>(1)</sup> JOL 88, 29.3.2007, p. 1.

## ANEXA I

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. La rubrica „Persoane fizice” din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se adaugă următoarele mențiuni:

- (a) Choe Chun-Sik [alias (a) Choe Chun Sik; (b) Ch'oe Ch'un Sik]. Data nașterii: 12.10.1954. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Chun-sik a fost directorul celei de a doua Academii de Științe Naturale și șeful programului de rachete cu rază lungă de acțiune. Data desemnării: 2.3.2016.
- (b) Choe Song Il. Pașaport nr.: (a) 472320665 (data expirării: 26.9.2017), (b) 563120356. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Vietnam. Data desemnării: 2.3.2016.
- (c) Hyon Kwang Il (alias Hyon Gwang Il). Data nașterii: 27.5.1961. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Hyon Kwang Il este Directorul Departamentului pentru dezvoltare științifică din cadrul National Aerospace Development Administration (Administrația Națională pentru Dezvoltare Aerospațială). Data desemnării: 2.3.2016.
- (d) Jang Bom Su (alias Jang Pom Su). Data nașterii: 15.4.1957. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Siria. Data desemnării: 2.3.2016.
- (e) Jang Yong Son. Data nașterii: 20.2.1957. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Iran. Data desemnării: 2.3.2016.
- (f) Jon Myong Guk (alias Cho'n Myo'ng-kuk). Data nașterii: 18.10.1976. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 4721202031 (data expirării: 21.2.2017). Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Siria. Data desemnării: 2.3.2016.
- (g) Kang Mun Kil (alias Jiang Wen-ji). Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: PS 472330208 (data expirării: 4.7.2017). Alte informații: Kang Mun Kil a desfășurat activități de achiziții în sectorul nuclear în calitate de reprezentant al Namchongang, alias Namhung. Data desemnării: 2.3.2016.
- (h) Kang Ryong. Data nașterii: 21.8.1969. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Siria. Data desemnării: 2.3.2016.
- (i) Kim Jung Jong (alias Kim Chung Chong). Data nașterii: 7.11.1966. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: (a) 199421147 (data expirării: 29.12.2014), (b) 381110042 (data expirării: 25.1.2016), (c) 563210184 (data expirării: 18.6.2018). Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank în Vietnam. Data desemnării: 2.3.2016.
- (j) Kim Kyu. Data nașterii: 30.7.1968. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Responsabil pentru afaceri externe al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Data desemnării: 2.3.2016.
- (k) Kim Tong My'ong [alias (a) Kim Chin-So'k; (b) Kim Tong-Myong; (c) Kim Jin-Sok; (d) Kim, (e) Hyok-Chol]. Anul nașterii: 1964. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Kim Tong My'ong este președintele Tanchon Commercial Bank și a ocupat diferite funcții în cadrul Tanchon Commercial Bank, cel puțin din 2002. De asemenea, a fost implicat în gestionarea Amroggang. Data desemnării: 2.3.2016.
- (l) Kim Yong Chol. Data nașterii: 18.2.1962. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Iran. Data desemnării: 2.3.2016.
- (m) Ko Tae Hun (alias Kim Myong Gi). Data nașterii: 25.5.1972. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 563120630 (data expirării: 20.3.2018). Alte informații: Reprezentant al Tanchon Commercial Bank. Data desemnării: 2.3.2016.

- (n) Ri Man Gon. Data nașterii: 29.10.1945. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: PO381230469 (data expirării: 6.4.2016). Alte informații: Ri Man Gon este ministrul Departamentului pentru Industria Munițiilor (Munitions Industry Department). Data desemnării: 2.3.2016.
- (o) Ryu Jin. Data nașterii: 7.8.1965. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport nr.: 563410081. Alte informații: Reprezentant al Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) în Siria. Data desemnării: 2.3.2016.
- (p) Yu Chol U. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Yu Choi U este directorul National Aerospace Development Administration (Administrația Națională pentru Dezvoltare Aerospațială). Data desemnării: 2.3.2016.
2. Datele de identificare pentru mențiunea „Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su). Funcție: Funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). Data nașterii: 4.6.1954. Pașaport nr.: 645120196. Alte informații: Sex: masculin. Data desemnării: 22.1.2013.” de la rubrica „Persoane fizice” se înlocuiesc după cum urmează:
- „Ra Ky'ong-Su [alias (a) Ra Kyung-Su, (b) Chang, Myong Ho]. Data nașterii: 4.6.1954. Pașaport nr.: 645120196. Alte informații: (a) Sex: masculin, (b) Ra Ky'ong-Su este funcționar al Tanchon Commercial Bank (TCB). În această calitate, a facilitat tranzacții ale TCB. În aprilie 2009, Comitetul a desemnat Tanchon drept principala entitate financiară din RPDC responsabilă pentru vânzarea de armament convențional, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. Data desemnării: 22.1.2013.”
3. La rubrica „Persoane juridice, entități și organisme” din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se adaugă următoarele mențiuni:
- (a) Academy of National Defense Science. Amplasament: Phenian, Republica Populară Democrată Coreeană. Alte informații: Academy of National Defense Science participă la eforturile RPDC de dezvoltare a programelor sale în domeniul rachetelor balistice și armamentului nuclear. Data desemnării: 2.3.2016.
- (b) Chongchongang Shipping Company. (alias Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Adresă: (a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Phenian, RPDC, (b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, RPDC. Alte informații: (a) Nr. OMI (Organizația Maritimă Internațională): 5342883, (b) în iulie 2013, Chongchongang Shipping Company, prin intermediul navei sale, Chong Chon Gang, a încercat să importe în mod direct, în mod ilicit, armament convențional către RPDC. Data desemnării: 2.3.2016.
- (c) Daedong Credit Bank (DCB) [alias (a) DCB, (b) Taedong Credit Bank]. Adresă: (a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Phenian, RPDC, (b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Phenian, RPDC. Alte informații: (a) SWIFT: DCBK KKPY, (b) Daedong Credit Bank a furnizat servicii financiare Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) și Tanchon Commercial Bank. Cel puțin din 2007, DCB a facilitat sute de tranzacții financiare în valoare de milioane de dolari, în numele KOMID și al Tanchon Commercial Bank. În unele cazuri, DCB a facilitat tranzacții financiare utilizând cu bună știință practici financiare frauduloase. Data desemnării: 2.3.2016.
- (d) Hesong Trading Company (alias Hesong Trading Corporation). Adresă: Phenian, RPDC. Alte informații: Korea Mining Development Corporation (KOMID) este societatea-mamă a Hesong Trading Corporation. Data desemnării: 2.3.2016.
- (e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (alias KKBC). Adresă: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Phenian, RPDC. Alte informații: KKBC furnizează servicii financiare în sprijinul Tanchon Commercial Bank și al Korea Hyoksin Trading Corporation, o entitate subordonată Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank a utilizat KKBC pentru facilitarea unor transferuri de fonduri cu o valoare estimată de milioane de dolari, inclusiv transferuri implicând fonduri conexe ale Korea Mining Development Corporation. Data desemnării: 2.3.2016.
- (f) Korea Kwangsong Trading Corporation. Adresă: Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenian, RPDC. Alte informații: Korea Ryonbong General Corporation este societatea-mamă a Korea Kwangsong Trading Corporation. Data desemnării: 2.3.2016.
- (g) Ministerul Industriei Energiei Atomice (Ministry Of Atomic Energy Industry) (alias MAEI). Adresă: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Phenian, RPDC. Alte informații: Ministerul Industriei Energiei Atomice a fost înființat

în 2013 în scopul modernizării industriei energiei nucleare din RPDC, pentru a mări producția de materiale nucleare, a ameliora calitatea acestora și a continua dezvoltarea unei industrii nucleare independente în RPDC. În această calitate, MAEI este cunoscut drept un actor central pentru dezvoltarea armamentului nuclear în RPDC și este responsabil pentru punerea în aplicare curentă a programului pentru armament nuclear al acestei țări; MAEI are în subordine alte organizații cu activități în sectorul nuclear. Ministerul are în subordine o serie de organizații și centre de cercetare cu activități în sectorul nuclear, precum și două comitete: un Comitet pentru aplicații ale izotopilor (Isotope Application Committee) și un Comitet pentru energia nucleară (Nuclear Energy Committee). De asemenea, MAEI are în subordine un centru de cercetare nucleară în Yongbyun, unde se află instalațiile cunoscute de producere a plutoniului din RPDC. În plus, potrivit raportului din 2015 al Grupului de experți, Ri Je-son, un fost director al BGEA desemnat în 2009 de către Comitetul instituit în temeiul Rezoluției 1718 (2006) pentru participare la programe legate de sectorul nuclear sau susținerea unor astfel de programe, a preluat conducerea MAEI la 9 aprilie 2014. Data desemnării: 2.3.2016.

- (h) Munitions Industry Department (Departamentul pentru Industria Munițiilor) (alias: Military Supplies Industry Department). Adresă: Phenian, RPDC. Alte informații: Munitions Industry Department este implicat în aspect-cheie ale programului de rachete al RPDC. MID este responsabil pentru supravegherea dezvoltării rachetelor balistice ale RPDC, inclusiv a Taepo Dong-2. MID supraveghează producția de armament și programele de cercetare și dezvoltare, inclusiv programul de rachete balistice, din RPDC. Al doilea Comitet economic și a doua Academie de Științe Naturale – de asemenea desemnate în august 2010 – sunt subordonate MID. În ultimii ani, MID a lucrat la dezvoltarea rachetei balistice intercontinentale mobile KN08. Data desemnării: 2.3.2016.
  - (i) National Aerospace Development Administration (Administrația Națională pentru Dezvoltare Aerospațială) (alias NADA). Adresă: RPDC. Alte informații: NADA este implicată în dezvoltarea științelor și tehnologiilor spațiale din RPDC, inclusiv lansările de sateliți și lansatoarele de vehicule spațiale. Data desemnării: 2.3.2016.
  - (j) Office 39 [alias (a) Office #39, (b) Office No. 39, (c) Bureau 39, (d) Central Committee Bureau 39, (e) Third Floor, (f) Division 39]. Adresă: RPDC. Alte informații: Entitate guvernamentală a RPDC. Data desemnării: 2.3.2016.
  - (k) Reconnaissance General Bureau [alias (a) Chongch'al Ch'ongguk, (b) KPA Unit 586, (c) RGB]. Adresă: (a) Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK, (b) Nungrado, Phenian, RPDC. Alte informații: Reconnaissance General Bureau (Biroul General de Informații) este principalul serviciu de informații al RPDC, creat la începutul lui 2009 prin fuziunea serviciilor de informații existente în cadrul Partidului Muncitorilor din Coreea, al Departamentului de operațiuni și al Biroului 35, precum și a Biroului de informații al Armatei Populare Coreene. Reconnaissance General Bureau face comerț cu arme convenționale și controlează întreprinderea de arme convenționale Green Pine Associated Corporation din DPRK. Data desemnării: 2.3.2016.
  - (l) Al doilea Comitet economic. Adresă: Kangdong, RPDC. Alte informații: Al doilea Comitet economic este implicat în aspect-cheie ale programului de rachete al RPDC. Al doilea Comitet economic este responsabil pentru supravegherea producției de rachete balistice din RPDC și conduce activitățile KOMID. Data desemnării: 2.3.2016.
4. Datele de identificare pentru următoarele mențiuni de la rubrica „Persoane juridice, entități și organisme” se înlocuiesc după cum urmează:

- (a) Mențiunea „Namchongang Trading Corporation [alias (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation]. Alte informații: (a) situată în Phenian, RPDC; (b) Namchongang este o societate comercială din Coreea de Nord subordonată Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA). Namchongang a fost implicată în achiziția pompelor de vid de origine japoneză care au fost identificate într-o instalație nucleară din Coreea de Nord, precum și în achiziții cu caracter nuclear asociate cu un cetățean german. A fost de asemenea implicată în achiziția de tuburi de aluminiu și alte echipamente adecvate în mod specific unui program de îmbogățire a uraniului începând din a doua jumătate a anilor 1990. Reprezentantul său este un fost diplomat care a activat ca reprezentant al Coreei de Nord pentru inspecția instalațiilor nucleare de la Yongbyon de către Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) din 2007. Activitățile de proliferare ale Namchongang constituie un motiv serios de îngrijorare, având în vedere activitățile de proliferare din trecut ale RPDC. Data desemnării: 16.7.2009.” se înlocuiește cu următorul text:

„Namchongang Trading Corporation [alias (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation, (f) Namhung Trading Corporation]. Alte informații: (a) situată în Phenian, RPDC; (b) Namchongang este o societate comercială din Coreea de Nord subordonată Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA). Namchongang a fost implicată în achiziția pompelor de vid de origine japoneză care au fost identificate într-o instalație nucleară din Coreea de Nord, precum și în achiziții cu caracter nuclear asociate cu un cetățean german. A fost de asemenea implicată în achiziția de tuburi de aluminiu și alte echipamente adecvate în mod specific unui program de îmbogățire a uraniului începând din a doua jumătate a anilor 1990. Reprezentantul său este un fost diplomat care a activat ca

reprezentant al Coreei de Nord pentru inspecția instalațiilor nucleare de la Yongbyon de către Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) din 2007. Activitățile de proliferare ale Namchongang constituie un motiv serios de îngrijorare, având în vedere activitățile de proliferare din trecut ale RPDC. Data desemnării: 16.7.2009.”

- (b) Mențiunea „Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adresă: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Phenian, RPDC; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenian, RPDC. Alte informații: (a) Numărul OMI (Organizația Maritimă Internațională): 1790183; (b) Ocean Maritime Management Company, Limited este operatorul/administratorul navei Chong Chon Gang. Această societate a jucat un rol-cheie în organizarea transportului secret de arme și materiale conexe din Cuba către RPDC în iulie 2013. Prin urmare, Ocean Maritime Management Company, Limited a contribuit la activități interzise prin rezoluții, și anume embargoul asupra armelor impus prin Rezoluția 1718 (2006), așa cum a fost modificată prin Rezoluția 1874 (2009), și a contribuit la eludarea măsurilor impuse de aceste rezoluții. Data desemnării: 30.7.2014.” se înlocuiește cu următorul text:

„Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adresă: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Phenian, RPDC; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenian, RPDC. Alte informații: (a) Numărul OMI (Organizația Maritimă Internațională): 1790183; (b) Ocean Maritime Management Company, Limited a jucat un rol-cheie în organizarea transportului secret de arme și materiale conexe din Cuba către RPDC în iulie 2013. Prin urmare, Ocean Maritime Management Company, Limited a contribuit la activități interzise prin rezoluții, și anume embargoul asupra armelor impus prin Rezoluția 1718 (2006), așa cum a fost modificată prin Rezoluția 1874 (2009), și a contribuit la eludarea măsurilor impuse de aceste rezoluții, (c) Ocean Maritime Management Company, Limited este operatorul/administratorul următoarelor nave cu nr. OMI: (a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, (b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, (c) Chong Rim 2 8916293, (d) Dawnlight 9110236, (e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, (f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, (g) Hoe Ryong 9041552, (h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, (i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, (j) JH 86 8602531, (k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, (l) Jin Tai 9163154, (m) Jin Teng 9163166, (n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, (o) Mi Rim 8713471, (p) Mi Rim 2 9361407, (q) Rang (Po Thong Gang) 8829555, (r) Orion Star (Richocean) 9333589, (s) Ra Nam 2 8625545, (t) Ra Nam 3 9314650, (u) Ryo Myong 8987333, (v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, (w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, (x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, (y) South Hill 2 8412467, (z) South Hill 5 9138680, (aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, (bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, (cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, (dd) Grand Karo 8511823, (ee) Tong Hung 8661575. Data desemnării: 28.7.2014.”

## ANEXA II

Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. Următoarele mențiuni de la rubrica „Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (a)” se elimină:

„2.	Hesong Trading Corporation	Amplasament: Pyongyang	Controlată de Korea Mining Development Corporation (KOMID) (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009); cel mai important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale. Hesong Trading Corporation este implicat în bunuri cu utilizare potențială în programul de rachete balistice.”
„6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Amplasament: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang	Controlată de Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, la 24.4.2009); concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări.”
„10.	Munitions Industry Department (alias: Military Supplies Industry Department)	Amplasament: Pyonyang	Responsabil de supravegherea activităților industriilor militare ale Coreei de Nord, inclusiv ale celui de al doilea Comitet economic (SEC) și ale KOMID. Aceasta include supravegherea dezvoltării rachetelor balistice și programelor nucleare ale Coreei de Nord. Până de curând, Munitions Industry Department a fost condus de Jon Pyong Ho; din informațiile primite rezultă că fostul prim-direcator adjunct al Munitions Industry Department (MID) Chu Kyu-ch 'ang (Ju Gyu-chang) este directorul actual al MID, care este menționat oficial drept Machine Building Industry Department. Chu a ocupat funcția de supervisor general pentru dezvoltarea industriei producătoare de rachete a Coreei de Nord, inclusiv supravegherea lansării la 5 aprilie 2009 a rachetei Taepo Dong-2 (TD-2) și a lansării rachetei TD-2, care a eșuat, în iulie 2006.”
„12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias: Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Amplasament: Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, Coreea de Nord; Nungrado, Pyongyang, Coreea de Nord	Reconnaissance General Bureau (RGB) este principalul organism de informații al Coreei de Nord, înființat la începutul anului 2009, prin fuziunea organizațiilor de informații existente ale Partidului Muncitorilor din Coreea, ale Operations Department și ale Biroului 35, precum și ale Reconnaissance Bureau al Armatei populare coreene. Se află sub comanda directă a Ministerului Apărării și răspunde în primul rând de colectarea informațiilor secrete militare. RGB face comerț cu arme convenționale și controlează întreprinderea de arme convenționale Green Pine Associated Corporation (Green Pine) a Coreei de Nord.
13.	Al doilea Comitet economic		Al doilea Comitet economic este implicat în aspecte-cheie ale programului de rachete al Coreei de Nord. Al doilea Comitet economic este responsabil de supravegherea producției de rachete balistice din Coreea de Nord. Acesta conduce, de asemenea, activitățile KOMID (KOMID a fost desemnată de Organizația Națiunilor Unite, la 24.4.2009). Este o organizație responsabilă, la nivel național, cu cercetarea și dezvoltarea sistemelor de armament avansate din Coreea de Nord, inclusiv rachete și, probabil, arme nucleare. Acesta utilizează o serie de organizații aflate în subordinea sa în scopul de a obține tehnologie, echipamente și informații din străinătate, printre care se numără Korea Tangun Trading Corporation, pentru a le folosi în cadrul programelor de rachete și, probabil, de arme nucleare ale Coreei de Nord.”

2. Următoarea mențiune de la rubrica „Persoanele fizice menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (b)” se elimină:

„3.	KIM Tong-Myo'ng (alias: Kim Chin-so'k)	Anul nașterii: 1964 Cetățenie: nord-co- reeană	Kim Tong-Myo 'ng acționează în numele Tanchon Commercial Bank (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009). Kim Dong Myong a deținut diverse funcții în Tanchon cel puțin din 2002 și este în prezent președintele Tanchon. El a jucat, de asemenea, un rol important în gestionarea afacerilor Amroggang (deținută sau controlată de Banca Comercială Tanchon), folosindu-se de pseudonimul Kim Chin-so'k.”
-----	-------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Următoarele mențiuni de la rubrica „Persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (b)” se elimină:

„5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (alias: Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Adresă: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang	Entitate subordonată care acționează în numele sau la ordinul, deținută sau controlată de Korea Ryonbong General Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009). Furnizează servicii financiare în sprijinul ambelor Tanchon Commercial Bank (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009) și Korea Hyoksin Trading Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 16.7.2009); Începând din 2008, Banca Comercială Tanchon a utilizat KKBC pentru a facilita transferurile de fonduri în valoare de milioane de dolari, inclusiv transferuri implicând fonduri conexe ale Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009) din Birmania în China în 2009. În plus, Hyoksin, cu privire la care ONU consideră că este implicat în dezvoltarea armelor de distrugere în masă, a căutat să utilizeze KKBC în legătură cu o achiziție de echipamente în 2008. KKBC are cel puțin o sucursală peste mări în Dandong, China.
6.	Biroul 39 al Partidului Muncitorilor din Coreea (alias: Office 39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Adresă: Second KWP Government Building (în coreeană: Ch'o'ngsa), Chung-so'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang.	Biroul 39 al Partidului Muncitorilor din Coreea desfășoară activități economice ilegale pentru sprijinirea guvernului Coreei de Nord. Are sucursale pe tot teritoriul național, care colectează și gestionează fonduri și este responsabil cu procurarea de valută pentru liderii Partidului Muncitorilor din Coreea de Nord prin intermediul activităților ilegale, cum ar fi traficul de droguri. Biroul 39 controlează mai multe entități din Coreea de Nord și din străinătate, prin care desfășoară numeroase activități ilicite, inclusiv producția, contrabanda și distribuția de narcotice. Biroul 39 a fost implicat, de asemenea, în tentativa de achiziționare și transfer în Coreea de Nord de bunuri de lux. Biroul 39 figurează printre cele mai importante organizații desemnate să achiziționeze fonduri monetare și mărfuri. Entitatea este considerată a fi sub comanda directă a lui KIM Jong-il; aceasta controlează mai multe societăți comerciale, dintre care unele desfășoară activități ilicite, printre aceste societăți fiind Daesong General Bureau, parte din Daesong Group, cel mai mare grup de societăți al țării. Conform unor surse, Biroul 39 are reprezentanțe în Roma, Beijing, Bangkok, Singapore, Hong Kong și Dubai. În exterior, Biroul 39 își schimbă cu regularitate denumirea și aspectul. Directorul Biroului 39, JON Il-chun, se află deja pe lista de sancțiuni a UE.

			<p>Biroul 39 a produs metamfetamină în Sangwon, în provincia Pyongan de Sud și a fost implicat, de asemenea, în distribuția de metamfetamină către micii traficanți din Coreea de Nord pentru distribuirea pe teritoriul Chinei și al Coreei de Sud. De asemenea, Biroul 39 exploatează ferme de mac din provincia Hamkyo'ng de Nord și din provincia Pyongan de Nord și produce opium și heroină în Hamhu'ng și Nachin. În 2009, Biroul 39 a fost implicat în tentativa eșuată de a cumpăra și de a exporta în Coreea de Nord – prin China – două iahturi de lux produse în Italia, în valoare de peste 15 milioane de dolari. Oprită de către autoritățile italiene, tentativa de a exporta cele două iahturi destinate lui Kim Jong-il a fost o încălcare a sancțiunilor impuse de Organizația Națiunilor Unite împotriva Coreei de Nord în temeiul RCONU 1718, care impune în mod expres statelor membre să împiedice furnizarea, vânzarea sau transferul de bunuri de lux către Coreea de Nord. Biroul 39 utilizase anterior Banco Delta Asia pentru spălarea veniturilor ilegale. Banco Delta Asia a fost identificată de către Departamentul de Trezorerie al SUA, în septembrie 2005, drept o «preocupare principală privind spălarea banilor», în temeiul secțiunii 311 din USA PATRIOT ACT, întrucât acesta reprezenta un risc inacceptabil de spălare a banilor și de comitere a altor infracțiuni financiare.”</p>
--	--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------